

# LA EPOCA

DIRECTOR:

La Sociedad  
Regeneración

EDITOR - ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

Diario Católico Independiente

"Per crucem ad lucem". Con aprobación eclesiástica

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SABADO 4 DE MAYO DE 1912

NÚM. 302

## PALABRA DIVINA

### Cuarto domingo después de Pascua

(Cantate)

**E**VANG. Juan 16, 5—14) En aquel tiempo dijo Jesús á sus discípulos: «Ahora me voy á aquel que me envió; y ninguno de vosotros me pregunta: ¿Adónde vas? Porque os he dicho estas cosas, vuestro corazón se ha llenado de tristeza. Mas yo os digo la verdad: os conviene que yo me vaya; porque si yo no me voy, el Consolador no vendrá á vosotros; pero si me voy, os lo enviaré. Y cuando El venga, convencerá al mundo en orden al pecado, en orden á la justicia y en orden al juicio. En orden al pecado, por cuanto no han creído en mí; respecto á la justicia, porque me voy al Padre y ya no me veréis; y tocante al juicio porque el príncipe de este mundo ha sido ya juzgado. Aun tengo otras muchas cosas que deciros, mas por ahora no podéis comprenderlas. Cuando empero venga el Espíritu de verdad, El os enseñará todas las verdades: pues no hablará de suyo, sino dirá todas las cosas que habrá oído, y os pronunciará las venideras. El me glorificará, porque recibirá de lo mío, y os lo anunciará.

### SANTORAL

Sabado 4.—Santa Mónica, viuda; San Silvano, Obispo y mártir; San Florián, mártir; Santa Pelagia, virgen y mártir, y Santa Antonia, mártir.—Fué Santa Mónica natural de una ciudad de Africa, hija de padres nobles y virtuosos. Así que tuvo edad, le dieron en matrimonio á un ciudadano de Tgaste, rico, pero gentil, llamado Patricio, al cual logró convertir á la Religión cristiana. Tenía poca edad su hijo Agustín, cuando murió su padre, y Mónica aplicó todos sus cuidados á la buena educación de su hijo. No podía la santa sujetar la impetuosa fogosidad de Agustín, y le vió con dolor abrazar la secta de los maniqueos; reprendiéndole, lloraba su perdición delante del Señor; seguía á todas partes, y estando en Milán, Dios le concedió lo que tanto apetecía, viéndose convertido á su querido Agustín y bautizado por mano de San Ambrosio. Volvióse con su hijo á Africa, y habiéndola acometido una grave enfermedad en el puerto de Ostia, Dios la llevó á su eterno descanso.

—  
Cuando se multiplican los justos, se llena de gozo el pueblo; cuando los impíos toman las riendas del gobierno, el pueblo tendrá que gemir.

## CABLEGRAMAS

### España

Madrid, 1º.—El señor Luque estuvo dos horas y media informando al Rey sobre la verdadera situación de las tropas en Melilla. El Encargado de Negocios de Francia en Tanger ha comunicado á los diplomáticos que sus facultades han sido transferidas al señor Renault en su residencia general. Esto quítale la importancia oficial mientras que las potencias no reconozcan el protectorado francés. El Congreso aprobó los presupuestos.

### Italia

Roma, 1º.—El Pontífice se presentó á la audiencia en silla de manos; confirma esto, los rumores que han circulado relativos á su quebrantada salud.

### Inglaterra

Londres, 1º.—Gustav Hanuel, voló en un Bleriot, saliendo de Canterburg y haciendo tierra en Hardelet cerca de Bologne.

Londres, 1º.—El Rey, la Reina, el cuerpo diplomático y altas personalidades, asistieron al matinee de gala en la Opera Hammenstain, dado á beneficio de los damnificados del "Titanic". Los artistas en su mayoría eran americanos y fueron llamados al palco del Rey, donde fueron presentados á los monarcas, quienes los colmaron de merecidos elogios.

### Francia

París, 1º.—Tratando Vedrins de hacer un vuelo de esta ciudad á Madrid, cayó fracturándose el cráneo; fué llevado á Epinay con mucho cuidado. Aquí fué puesto en un tren que lo llevó á un hospital de París, donde se encuentra gravísimo. El doctor Pique, en estado crognotoso ya, lo operó.

### Turquía

Constantinopla, 1º.—Un gran incendio destruyó el barrio de los bazares, en Damasco. Las pérdidas calculanse en 10 millones de dólares con muchos muertos y heridos. El Consejo de Ministros, en vista de la actividad de los italianos, ha dispuesto no abrir los Dardanelos.

### China

Pekín, 1º.—La situación pecuniaria se agrava cada día, es pues necesario con-

## Hijas de Santa Isabel de Hungría

Número premiado en la rifa de 100 colones del 21 de Abril

**1613**

Lo cobró por recomendación don Adán Cortés, empleado de la Secretaría de Instrucción Pública.

tratar unos expertos extranjeros que regulen el sistema fiscal de China á estilo europeo. El proyecto merece la aprobación del Presidente Yuan. Ha sido presentado ante el Consejo, el primer mensaje presidencial. El discurso parece encaminado á que las 6 potencias ejerzan la intervención de las rentas una vez arreglados los términos del empréstito.

### Argentina

Buenos Aires, 1º.—El señor Luis Drago, que estaba listo para salir para Europa, ha desistido de su viaje este año. Tampoco irá á Estados Unidos á tratar sobre derecho internacional.

### Brasil

Río Janeiro, 1º.—El Capitán Libert Cole, ataché militar de la Embajada americana, acaba de llegar. El Encargado de Negocios del Japon salió para Sao Paulo á elegir el lugar para un establecimiento japonés.

Ayer salió de Sao Paulo para esta ciudad, el aviador Chao; fué avistado anoche sobre la carrilera. Nada más se ha sabido de él y se teme que algo le haya ocurrido.

Las autoridades han enviado gente en su busca.

### Estados Unidos

Oklahoma City, 1º.—Las noticias acabadas de llegar, indican que la catástrofe producida por el ciclón es más grande de lo que se creía. Témesese que una vez restablecidas las comunicaciones aumenten el número de vidas perdidas y el daño de las propiedades.

Nueva York, 1º.—El matrimonio de Ilvano Alfredo Andrew, argentino, se efectuó en privado en la iglesia de gracia, con la viuda Llarke Fisher; fué en privado por la muerte de la hermana á bordo del "Titanic". La señora Fisher, es considerada como una de las notables americanas; maneja personalmente sus grandes fabricas; es muy rica y posee el lago Villa Carlota. El año pasado hizo un viaje á Europa, que cruzó

en automóvil; escribió un libro titulado "Wamanp Woold Feur in motor car".

Nueva York, 1º.—El bien conocido director de la orquesta del Hotel Knickerbocker, Mr. Aibert Mc. Brahams, llegó á su casa el sábado, en la calle 21, donde estaba su esposa, una hermosísima señora belga. Una hora después hubo un altercado por celos en que el marido la degolló. El mismo sábado en la tarde compró un baúl y la metió en él, en seguida llamó á un sirviente y le dijo que pusiera el baúl en tal parte, encerrándose él en su cuarto.

Poco después se oyó una detonación; tocaron la puerta, pero nadie respondió, la forzaron y entraron, encontrándole con el cráneo hecho pedazos del balazo. Dieron parte á la policía y ésta encontró una carta del mencionado director en que daba todos los detalles del accidente, confesando ser él el autor. También saludaba á su madre.

Washington, 1º.—En las investigaciones que se hacen sobre el hundimiento del "Titanic", un pasajero inglés llamado Peul, dijo, que todas las mujeres, excepto la señora de Shanes, abandonaron el "Titanic", que él en varias ocasiones trató de convencerla que debía ocupar su puesto en uno de los botes, pero que siempre se negó. Que en seguida se dirigió á M. Strauss diciéndole que él no creía que hubiera una persona á bordo que se opusiera á que un anciano como él ocupara un asiento en los botes; que él contestó que mientras no estuvieran á salvo todas las mujeres jamás ocuparía él un bote. Ese hecho lo juzgó ya como un verdadero heroísmo.

Halifax, 1º.—Un gran temporal ha demorado la llegada de Mecay Bennett; espérasele muy de mañana. Deudos han protestado contra las casas mortuorias que les han cobrado un exceso por una caja de las más ordinarias, 60 dólares cada una.

**A**PROVECHESE ESTA OPORTUNIDAD. Vendo, en el mejor punto del Barrio de Otoyá un magnífico lote de terreno; un carruaje Victoria, con su tronco, arneses, etc., etc., y tres casas situadas en el barrio del Turujal. Todo á precios de ocasión.—M. V. BLANCO.—Corredor Jurado.—Casilla N° 70.



## Editorial

## Discusiones Bizantinas

Ayer tuvo lugar la primera sesión del Congreso de señores diputados.

Lo orden del día rezaba: I Lectura del acta. II Nombramiento de Comisiones. III Lectura de pliegos de reclamaciones y discusión del Dictamen.

Por conveniencia ó acaso para ganar tiempo, durante el cual hacer trabajos preparatorios, alteróse el orden, y ocupó el segundo lugar, lo que en la Orden del día estaba señalado en tercero.

El asunto, podemos llamar principal, fué la discusión del Dictamen de la Comisión de Credenciales y Renuncias referente á declarar nulas las elecciones de diputados celebradas en Liberia.

Terciaron en la discusión, cuatro señores diputados, los señores Rodríguez (don Rafael) Mata Valle, Jiménez (M. de J.) y González (don Alfredo.)

Los tres primeros en contra del dictamen de la Comisión, el último, como miembro, de la misma, en apoyo.

Se puede decir que los tres primeros dijeron lo mismo en diferentes palabras: y que sus largas peroraciones, pueden condensarse en esta frase: «yo opino en contra del dictamen de la Comisión».

Sin que nos metamos á inquirir la lógica de sus discursos, á la vista del público, y aun de los que formando parte de él, tienen más criterio que las masas, que por lo general están afectadas de sectarismo, hizo la discusión de ayer, el efecto de que se quisiera ganar tiempo, y se pasara la sesión, premeditadamente, en Discusiones Bizantinas.

¡Tres señores diputados con tres discursos interminables, para venir á decir lo mismo!

Casos como este, son muy comunes en nuestro Congreso: al efecto, recordamos, no sabemos fijamente si en la legislatura pasada ó en la anterior, que se discutía la clase de cocina del Colegio de Señoritas y con tal motivo, armóse en el Salón de Sesiones una discusión más propia de un restaurante que de una Cámara: tomaron parte en ella tres ó cuatro señores diputados y salieron á relucir queques, chompipes asados, dulces y compotas, en fin, toda clase de guisos y repostes, que eran capaces de abrir el apetito al mortal más inapetente y de anarquizar á los condenados por la suerte á frijoles eternos.

En todas las cámaras, los diputados de un partido ó de una fracción, se ponen de acuerdo y en un asunto determinado, el que se elige entre los del grupo, es el porta-voz en aquel negocio.

Esto economiza tiempo y evita el ridículo espectáculo de varios señores diputados que digan lo mismo con escasísima variedad de palabras, lo que hace el efecto de que hay el plan preconcebido de ganar tiempo para un fin determinado, ó que existe entre los señores diputados un desmesurado afán de lucir sus condiciones oratorias.

Ambas cosas son contrarias al cumplimiento del deber, que tácitamente han adquirido los señores diputados al aceptar el cargo y que es servir á la Patria....

La primera, porque se pierde en Discusiones Bizantinas, un tiempo que podría haberse aprovechado en algo útil al país.

La segunda, porque no para esto les han elegido los que les han dado el voto: no les han encomendado su propio lucimiento; una satisfacción de su vanidad, no; todo lo contrario.

A nuestro humilde entender y en lo que vamos á decir, desearíamos que no se viera la menor sombra de partidismo, que no lo tenemos ni queremos tenerlo, en la discusión de ayer, debía atenderse sólo á un extremo..... Si era ó no constitucional el dictamen de la Comisión.

Déjense los señores diputados de consumir turnos y turnos en pró y en contra de asuntos baladíes y hagan como en todos los congresos del mundo, que uno sólo es el porta-voz del grupo en un asunto determinado: déjense de Discusiones Bizantinas, que mil asuntos hay de interés público, que deben más que ocupar, preocupar su atención; como por ejemplo el problema Bancario y tantos otros de los que depende la bienandanza del Estado.

Atiendan á que el público cada día es menos tardo y que juzga atinadamente su gestión; y finalmente que tienen la obligación de resolver los asuntos del mejor modo que juzguen y con el menos tiempo posible, pues el que se pierde en bagatelas parlamentarias, además de ser robado á otros asuntos de mayor importancia, causa al Estado un gasto innecesario.

**A**L que quiera hacerse rico se le vende un magnífico negocio de Botica, pequeño pero productivo. Para mas informes dirigirse al apartado N° 447.

**M**ARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de "La Valenciana", al Sur de la Botica Oriental.

## De Arte

Como muchas noches, la pasada fuime de paso á pasar un rato al Variedades, no á ver el cinematógrafo como dice un conocido mío para disimular su afición á los asuntos africanos, ni para ver y oír á *Las Africanitas*, que es á lo que únicamente va Ramiro Pérez, causando graves disgustos á su virtuosísima esposa, y mil sinsabores á sus tiernos chacalines; sino que fuí á matar una hora....á.... perder tiempo....

Sentéme en un palco y apenas había fijado mi vista en el cinematógrafo, cuando una voz argentina murmuró dulcemente á mi oído:—Muy buenas noches señor Chan....ah no, ahora se llama usted Petronius, no es cierto?...De veras....?

Al encenderse la luz, termidada la *visita*, encontréme con gran contento mío, frente á frente de mi bella desconocida, la hermosa niña, vecinita mía (de silla), cuando la primera vez del Circo Keller y hermosa joven, la segunda, que este circo ha visitado la ciudad....Noté que mientras hablaba conmigo, dirigía su linda cabecita al lunetario y sus miradas se cruzaban con las de un apuesto joven....

—Me alegro—le dije y la felicito por su elección....niña....y seguimos hablando, hasta que apareció *La Africanita* mayor, la cupletista; y al verla preguntéme la niña:—Diga señor Cha....digo, Petronius, las cupletistas son artistas....?

—Lea mañana LA EPOCA....respon-dile....

Recuerdo muy bien que el gran don Manuel Milá y Fontanals, Catedrático de Estética de la Universidad de Barcelona, y digo gran Milá porque era un grande hombre y un hombre grande á quien los estudiantes llamábamos *la Ballena Literaria*; como digo, el gran Milá, pasaba ocho lecciones intentando dar á entender lo que es la Belleza....que al fin comprendiaba en la siguiente definición: "Bello es todo lo que produce en los sentidos una impresión agradable, que levanta en nuestro sér ideas grandes, nobles y generosas".

El Arte no es más que la expresión ó manifestación de La Belleza, sin cuya primordial condición, no es Arte....porque le falta su principio fundamental.

Las cupletistas no son sacerdotisas del Arte por el Arte; si no que se sirven de él como anzuelo para cazar incautos; que lo mistifican, haciéndole servir como incentivo para excitar pasiones exentas de nobleza....así es que niña....puede usted decir sin miedo á equivocarse, que las cupletistas....no son artistas....

Esta equivocación que usted sufría y que sufren hasta individuos de regular criterio, proviene de una confusión que ha producido la excesiva reclame de los espectáculos públicos anunciando como Arte, lo que no son más que habilidades....por ejemplo los toreros, los volatines de circo, los payasos, etc., etc.

Fíjese en lo que el público aprecia en la cupletista—es su buen decir....? es su escuela de canto....? no seguramente....sólo se fija y comenta sus condiciones personales y la excitación que produce á su sensualismo....y el arte, niña, no es sensual....en el sentido en que se toma esta palabra, es todo lo contrario, el arte es espiritual, es, podríamos casi llamarlo místico....y gozarlo y sentirlo, es patrimonio de elegidos y requiere una educación é instrucción nada vulgar, que lo pone fuera del alcance de los que viven por los sentidos corporales....

La niña bajó la cabeza, en el instante mismo en que bajaba el telón y el público contradiciendo mis anteriores afirmaciones, aplaudía á rabiar á "Las Africanitas".

PETRONIUS

## CONGRESO de los Diputados

Sesión del día 3 de mayo de 1912

Se abrió á la hora reglamentaria, presidiéndola por don Ezequiel Gutiérrez.

Leída el acta de la anterior fué aprobada por unanimidad y sin enmienda.

Leyose el nombramiento de comisiones hecho por la Presidencia.

Aprobóse la forma del Decreto sobre la elección y nombramiento de señores diputados al Congreso.

Pasóse á la elección del Sr. Presidente del Tribunal Supremo de Justicia, siendo elegido don Pedro Pérez Zeledón, por 23 votos, habiendo obtenido 18, don Alejandro Alvarado; uno don Alberto Echandi, y una papeleta en blanco.

El señor Peralta pidió se consigne en el acta, que conste su voto en contra del nombramiento de don Pedro Pérez Zeledón por considerarlo anti-patriótico por estar desempeñando un cargo importantísimo.

El señor Santos, con su oratoria peculiar, apoya el nombramiento fundándose en que don Pedro Pérez Zeledón poco tiene que hacer en Washington, por estar ya todo convenido y hecho de antemano, en el asunto de límites con Panamá.

Se nombraron los cuatro señores magistrados de la Corte Suprema de Justicia, siendo elegidos don Francisco María Fuentes, por 40 votos; don Alberto Brenes Córdova, por 42; y don Alfonso Jiménez, por 30; debiéndose repetir la votación respecto al cuarto de ellos, por no haber obtenido mayoría ninguno de los demás señores votados.

Repetida la votación, resultó elegido don Alejandro Alvarado por 23 votos.

Nombróse el Presidente de la Sala 1ª resultando elegido don Luis Dávila por 40 votos.

Eligiéronse para Magistrados á los señores don Francisco Solórzano por 38 votos y don Gerardo Guzmán por 32, habiendo obtenido 22 votos, don Víctor Guardia y 3 don Matías Trejos, debiendo repetirse la votación, para el segundo Magistrado por haber discusión sobre el q' ha obtenido ó no mayoría de los señores Víctor Guardia y don Gerardo Guzmán.

Repetida la votación, fué elegido don Víctor Guardia por 22 votos.

Eligióse para Presidente de la Sala 2ª don Amadeo Joahaning, por 23 votos; y Magistrados á don Pedro Lorfa, por 30 votos y don Antonio Vargas por 25 votos.

Levantóse la Sesión.

**P**ARROQUIA DE LA DOLOROSA.—Actualmente se rifan á beneficio de la Cofradía del Rosario Perpetuo establecida en ese templo unos preciosos aretes de finísimos brillantes, valorados por el acreditado joyero don Francisco Müller, en \$ 850.—Se entregarán el día 30 de junio de 1912 á la persona favorecida.—Los números se venden á 10 céntimos cada uno.—Apresuraos á adquirir unos cuantos



## Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Eccl., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. P. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

**Antonio Lehmann, San José.**

## De todo un poco

### La manera de sentarse

La manera de sentarse es un ramo de la higiene, que descuidado, produce individuos dispépticos. Una postura abandonada al sentarse, coloca el estómago fuera de su posición natural, después de algún tiempo, este desquiciamiento se convierte en crónico: los alimentos no encuentran expedito su camino natural y todo el sistema se priva de una parte de las sustancias nutritivas necesarias para la sangre y para reponer los tejidos.

Para sentarse correctamente se necesita que el alto y el ancho del asiento y de la mesa estén calculados y ajustados a la altura de la persona. Lo alto de la silla en que se sienta uno para escribir, debe ser una cuarta parte de la estatura. La mesa ó el pupitre deben ser dos tercios más altos que la silla.

¡Otros dirán otra cosa!

### Sabias respuestas

Cuando se pusieron las primeras aceras en las calles de Buenos Aires, allá por el año 1793, hubo cuestiones y disgustos sobre quién debía cederla, y para salir de dudas preguntaron al gobernador:

—Señor, ¿quién le parece á V. E. que debe ceder la acera, el que lleva la derecha ó el que vaya por la izquierda?

—El que tenga educación, respondió el gobernador.

—“Hace poco (escribe un misionero de Indias) explicando á mis negritos el catecismo les hablaba sobre la diferencia que hay entre el cuerpo y los espíritus, y dirigiéndome á uno de ellos, le pregunté: —Dime, ¿son espíritus el perfume de una flor y el sonido de una campana?—No, Padre,—¿Y por qué?—Porque se les puede coger con la nariz ó con las orejas.

### El anillo nupcial

Se remonta el uso de este anillo, según opinión de escritores de saber, á los hebreos.

Usábanlo los griegos y los romanos de quienes recibieron los cristianos esta práctica antiquísima entre ellos, según declaran Tertuliano y algunas viejas liturgias, donde vemos la manera de bendecir el anillo nupcial.

Se le ha dado—dicen—la redondez de un círculo, para expresar que el amor de los cónyuges, debe ser infinito.

Colocábanlo, en signo de alianza en el dedo á que se ha dado el nombre de anular, porque en este dedo, según pretendían, había una línea que iba directamente al corazón.

Los modernos han hecho de este anillo el emblema del matrimonio.

### El aire de Londres

Fama de blanquísima tiene la nieve de Londres. Pero la realidad es más impura que la fama. Un galón de agua de nieve recién caída y derretida, es decir 454 litros, analizada, dió este resultado: Sustancias sólidas, espe-

cialmente hollín . . . . .	16,647	gramos
Diversas sustancias disueltas . . . . .	0,780	”
Amoniaco libre . . . . .	0,004	”
Amoniaco orgánico . . . . .	0,006	”
Sal ordinaria . . . . .	0,086	”
Acido sulfúrico . . . . .	0,218	”

y por tanto por metro cúbico de agua 4,570 gramos de cuerpos extraños.

Aquí se ve también cuánto purifican el aire las lluvias y las nieves, y cuán higiénicas son estas acciones atmosféricas en las grandes poblaciones, sobre todo si hay fábricas.

### Un nuevo hecho de sangre

Tuvo lugar antier: del que resultaron dos heridos; una señorita y un joven músico de la Banda de esta ciudad.

Al parecer por cuestión de amores, él disparó un tiro de revólver á la indicada señorita, hiriéndola debajo de la clavícula izquierda y una vez realizada la *valentía* disparose otro él, en la boca.

El hecho ocurrió á las 7:30 p. m. en el barrio de Otoya.

No nos cansaremos nunca de reclamar del gobierno, medidas enérgicas que acaben de una vez con estos hechos, desgraciadamente demasiado comunes en el país y que desdican mucho de gentes civilizadas.

### Nueva cañería

La Municipalidad del cantón de Aco스타, proyecta establecer la cañería en el distrito de San Ignacio, cabecera del cantón; y al efecto, ha solicitado que por la Dirección General de Obras Públicas sean hechos los estudios necesarios.

Por la Secretaría de Fomento se han dado las órdenes oportunas de acuerdo con lo solicitado.

## Mundiales Digno de imitación

El señor Alcalde de Saráuz (Guipuzcoa España) ha dictado el bando siguiente:

«Don Pedro Gurruchaga y Mendiola, Alcalde de esta villa, hago saber: Que dispuesto como me hallo á que por nada ni por nadie se infrinjan las reglas que en todo tiempo ha observado este culto vecindario como normas del buen decir, y á que no se ofendan ni lastimen con pretexto alguno los sentimientos religiosos y morales del mismo, seré inexorable con cuantos en cualquier forma blasfemen en público, y les impondré el máximo de la multa á la primera infracción de este bando, poniendo el hecho á la segunda en conocimiento del Juzgado, para que persiga á los reincidentes.

Espero de la sensatez y cultura de mis convecinos que no me darán ocasión de hacer uso de esas facultades.

Zaráuz, 6 de enero de 1912».

## Los vecinos de Jesús de Atenas piden agua

Los vecinos del Distrito de Jesús de Atenas se proponen obtener algunas concesiones del gobierno, con el objeto de dotar al lugar de agua potable utilizando el estanque construido en esa jurisdicción para el servicio de la cañería de Atenas.

El asunto se está considerando actualmente por el gobierno.

## Movimiento de población

### NACIMIENTOS

José Jorge, legítimo de Santos Sandoval y Juliana Barahona; Ana María, natural de Estrada; Rafael Angel, natural de Cartín; Francisco Manuel, natural de Cordero; Elisabeth Dana, legítima de Alejandro Harrison y Emma Luisa Cardoll.

### DEFUNCIONES

Angel Miguel Velázquez, 75 años Distrito 1º; Ana María González, 1 mes Distrito 4º; Zoraida Antillón, 2 años Distrito 1º.

### PASAPORTES

A don Rafael A. Rojas para Panamá; á don César Claucier, señora é hijos para Alemania; á don Pablo Mercader y esposa para Europa; á don Arturo Ulloa para Estados Unidos; á don A. T. Arri son para Estados Unidos; á don Max. Kepfer para Estados Unidos y Europa; á don Charles Beck para Europa.

## A LOS TONTOS y á los ganguistas

En Turrialba, fueron detenidos antier dos individuos que engañaban miserablemente al público, vendiéndole polvos de cobre como si fuesen de oro.

**VENDO** doce manzanas plantadas de café y plátanos en buen estado sitas en Santa Bárbara de Pava. SALOMÓN V. ESCALANTE.

## Para el Tranvía entre Alajuela y Grecia.

Están ya terminados y presentados á la Secretaría de Fomento, los estudios contratados con la casa Purdy Engineering Co para la construcción del tranvía entre Alajuela y Grecia.

Esta obra será sacada á licitación pública conforme á las bases que aparecerán próximamente en *La Gaceta*.

## Para tranquilidad

de nuestros católicos lectores tenemos el gusto de manifestar que con motivo de una gacetilla de este periódico, á propósito de los últimos fuertes temblores, el activo Señor Cura de la parroquia, del Carmen, que tanto se preocupa por la seguridad de sus feligreses, hizo examinar las paredes del templo y los arquitectos informaron que dada su buena construcción no hay ningún peligro.

**SE VENDEN LAS FINCAS SIGUIENTES:** 390 manzanas en Reventazón, 30 en Capellades, 100 en El Plantón y un hermoso solar en Cartago á cien varas del Parque; todo libre de gravamen. Entenderse con Valº F. Ferraz frente al Seminario.

## Indicador Religioso

DOMINGO 5

CATEDRAL.—7 a. m., misa rezada-homilía; 8 a. m., misa de tropa; 9 a. m., misa conventual; 11 a. m., misa rezada con plática doctrinal; 12 m., misa rezada; 6 p. m., rosario con plática.

CARMEN.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa y sermón; 10 a. m., misa catecismo, 12 m.; bautizos, 1:30 p. m.; rosario, 6:30 p. m.; confesiones, de 8 á 10 a. m. y de 12 m. á 3 p. m.; rosario 6 y cuarto p. m.

DOLOROSA.—6 a. m. misa rezada; 8 a. m., misa parroquial; 12 m., bautizos y explicación para niños; 6 y cuarto p. m., exposición del Santísimo y rosario.

LA MERCED.—6 y 7 a. m. misas rezadas; 8 a. m. misa parroquial cantada por el Presbítero don Alejandro Porras. 10 a. m. misa rezada; 12 m. bautizos y explicación del catecismo; 6 p. m. rosario con bendición del Santísimo.

Entre semana dos misas, una á las 6 a. m. del Coadjutor y otra á las 7 a. m. del señor Cura; confesiones, 12 m. y 5 p. m.

LA SOLEDAD.—Misa de comunión, á las 6 a. m. en punto; misa parroquial cantada y con breve plática, á las 8 a. m.; partidas de bautismo: se deben apuntar á las 11 y 12 a. m.; horas de bautismo: las 12 menos 5 minutos; catecismo de niñas, á las 12 m.; catecismo de varones, á la 1 p. m.

Rosario á las 6 y 15 p. m., con un curso seguido de instrucción religiosa y bendición con el Santísimo.

SION.—7 a. m. misa; 5 p. m. rosario. HOSPITAL.—5 y 30 a. m. misa; rosario, 5 p. m.

SEMINARIO.—Misa 6 y 30 a. m. HOSPICIO DE HUERFANOS.—5 y 30 a. m. misa con explicación del Santo Evangelio; 2 p. m. Bendición con el rezo Santísimo; 2 y 30 del Santo Rosario.



¿Cuál es la casa que tiene mejor

surtido de artículos eléctricos, fajas para maquinarias, poleas, arados, manteados para carretas, y todo lo que el agricultor pueda necesitar para sus máquinas, etc.? La de

**Koberg & Echandi**  
Enseguida del Banco-Anglo

Dónde será Ud. bien atendido por el activo jefe y cultos empleados, quienes se encargan de mandarle hacer sus instalaciones eléctricas, y le venden, á precios sin competencia, todo lo que pueda necesitar en artículos de ferretería, accesorios para maquinarias, etc., etc.

**Gran Baratillo**

de pañolones de seda  
en la **TIENDA**  
de don **NARCISO**

La oficina Dental de

**Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios pri nero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

**Francisco Zúñiga Molina**

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

**IMPRESA DE SAN JOSE**

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido  
— un completo taller de —

**Litografía**

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

**Avenida 4a. Este, frente al Seminario**

**L. M. Castro & Co.**

**LIBREROS**

**Calle del Correo, frente al Palacio**

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotograficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**CERVECERIA TRAUBE**

**Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa**

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

**Cervecería: 30.000 hectólitros por año**

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

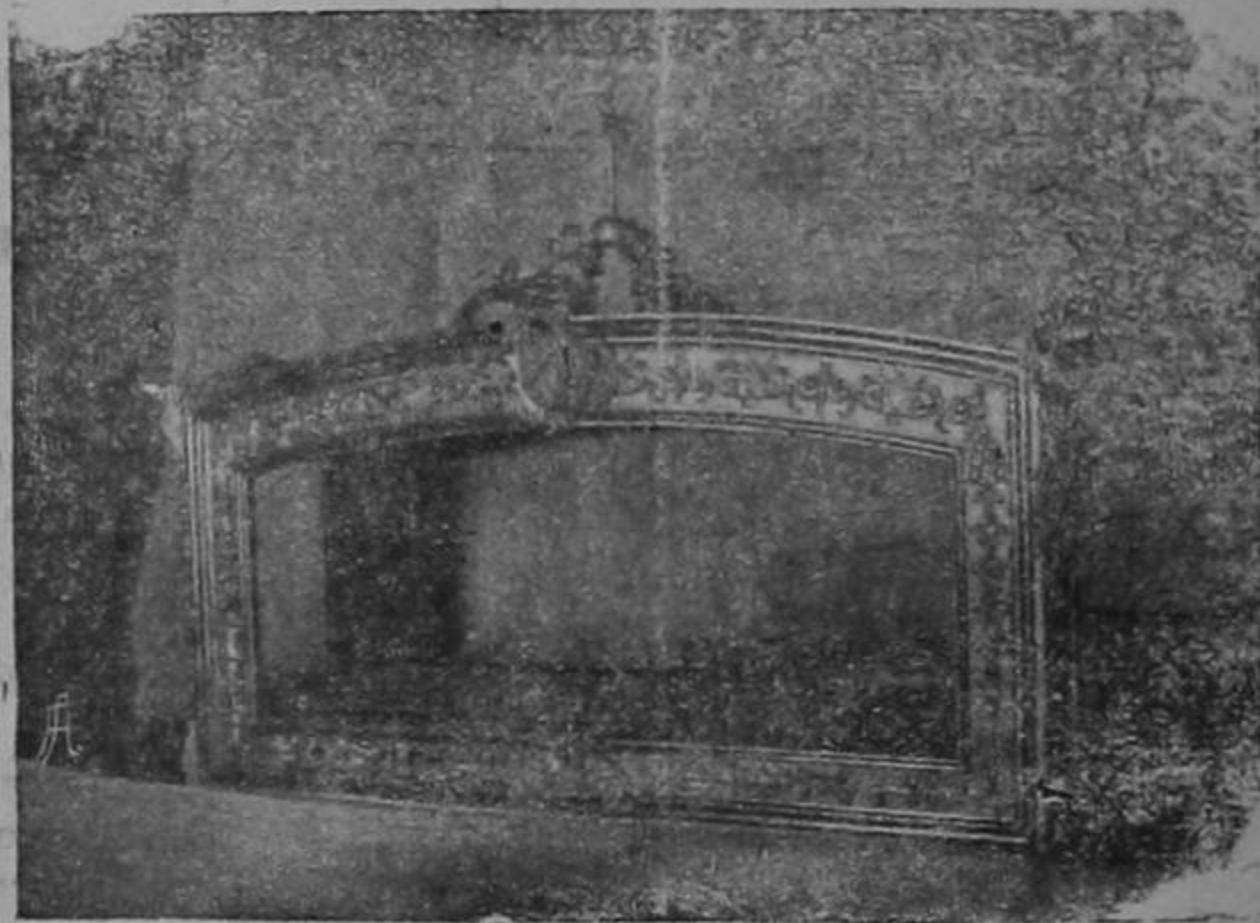
Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. **UNICA EN EL PAIS.**

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite **ESTA FABRICA.**



**La Modelo**

**GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR  
Fuerza motriz**

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas y toda clase de trabajo de talla.

Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.

Trabajos artísticos. Prontitud y esmero en todos los encargos. Precios reducidos. Se garantiza todo trabajo.

**Santos Penón & Hno.**

**Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.**

**SOLERA HERMANOS**

**Tienda en Heredia**

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana.»

**Antonio Lehmann**

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotograficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.

«Tip. de SAN JOSÉ»